

**SUNDAY 27 JANUARY 2019**  
**+ Relics of Patriarch John Chrysóstom of Constantinople C5**  
**Luke 15**  
**35<sup>th</sup> Sunday Tone 2 & Eothinón 2**

**VESPERS**

**Lord I have cried**

Tone 2

O Lord, I have cried to you, listen to me;

O Lord, listen to me.

O Lord, I have cried to you, listen to me;

Note the voice of my plea when I cry to you.

O Lord, listen to me.

<sup>2</sup> Let my prayer be directed before you like incense,  
the raising of my hands be an evening sacrifice.

O Lord, listen to me.

S10: Lead my soul from prison that I may acknowledge your name.  
Come and worship the Word of God *who was* begotten by the Father  
before all ages and became incarnate from the Virgin Mary. When he had  
endured the cross, he was buried, as he himself desired. When he rose  
from the dead, he saved me, for I had strayed.

S9: The just will wait for me until you reward me.

Christ our Saviour nailed the bond against us to the cross; he made it of no  
effect and destroyed the power of death. We fall down before his  
resurrection on the third day.

S8: O Lord, I have cried to you from the depths;

O Lord listen to my voice.

Together with the archangels, let us praise the resurrection of Christ. He is  
our Saviour and Redeemer. He is coming with awesome glory and mighty  
power to judge the world which he formed.

S7: Let your ears note the voice of my plea.

The angel proclaimed you as the crucified and buried Master. He said to  
the women, "Come and see the place where he lay. He has risen, as he

said, for he is almighty.” Only immortal *Lord*, we worship you. O Christ, Giver of life, have mercy on us.

S6: O Lord, if you mark offences, who will stand?

But there is forgiveness with you.

You destroyed the curse of the tree by your cross. You destroyed the might of death by your burial. You enlightened the human race by your rising. O Benefactor, Christ our God, glory to you!

S5: O Lord, I have waited for you for your name’s sake;  
my soul has waited for your word,  
my soul has hoped in the Lord.

O Lord, the gates of death opened to you with fear. When the gate-keepers of Hades saw you, they were afraid, for you demolished the gates of brass and smashed the iron chains. You have led us from darkness and the shadow of death; you have broken our bonds.

Tone 4

S4: Let Israel hope in the Lord from morning watch until night,  
from morning watch.

S3: For there is mercy with the Lord  
and abundant redemption with him.

He will redeem Israel from all his offences.

Let us joyfully sing the praises of Chrysóstom. *He is* the golden trumpet, the divinely-inspired organ, the inexhaustible sea of doctrine, the pillar of the Church, the heavenly mind, the depth of wisdom and the gilded vase. He pours out sweet streams of teaching like honey for the refreshment of the world.

S2: Every nation, praise the Lord;  
every people, acclaim him!

Let us worthily honour John Chrysóstom. He is the perpetually-shining star who enlightens every nation with the rays of true teaching, the preacher of repentance and the golden sponge which wipes away the despair of sadness. His words are a refreshing dew which revive hearts worn out by sin.

S1: For his mercy is strengthened over us  
and the truth of the Lord remains for ever.

Let us praise Chrysóstom with joyful hymns. *He is* the earthly angel and heavenly man, the sweet and well-tuned harp, the treasury of virtues, the immovable rock, the example for the faithful, the imitator of the martyrs, the resident with the holy angels and the companion of the apostles.

Glory: Tone 4

O Chrysóstom, you should never have been compelled to leave the Queen of Cities and go into exile in Komana. Therefore a royal festival brought you back into the palace under divine inspiration. The Church rejoices when it sees you and cries out in unison, “O my beauty, glorify the Lord who has returned to me the friend of the Bridegroom, the support of our faith, the peace of our hearts, the regard of our honour, the height of humility, the depth of charity, the treasure of my poverty and the majesty of conversion.” Therefore we implore you, “All-blessed father Chrysóstom, speaker in the angelic courts, we beg salvation for our souls.

Both now: Tone 2

The shadow of the Law passed when grace came. As the bush burned, yet was not consumed, so the Virgin gave birth, yet remained a virgin. The Sun of justice has risen instead of a pillar of flame and Christ, the salvation of our souls, instead of Moses.

### **Phos Ilarón**

P/D: Wisdom! Stand upright!

O Jesus Christ, joyful light of the holy glory  
of the immortal, heavenly, holy, blessed Father,  
when we come to the setting of the sun  
and see the light of evening,  
we praise God: Father, Son and Holy Spirit.

For it is right at all times to worship you  
with voices of praise,  
O Son of God *and* Giver of life.  
Therefore the world glorifies you.

### **Prokeímenon**

P/D: The Evening Prokeimenon

R: The Lord reigns *and* is clothed with majesty.

S1: The Lord has put on power and clothed himself.

S2: He founded the world, which will not be moved.

### **Prophecy 1**

*Blessed is the man who has found wisdom.*

From the Book of Proverbs (Composite)

The memory of the just is with eulogies, and the blessing of the Lord is on his head. Blessed is the man who has found wisdom, and the mortal who knows prudence. For it is better to travel for her, than for treasures of gold and silver. She is more valuable than precious stones. (Nothing evil can resist her; she is well known to all who approach her.) All price is not worthy of her. From her mouth proceeds justice, and she carries law and mercy in her mouth. O children, listen to me, and I will speak solemn truths. Blessed is the man who will keep my ways, for my ways are ways of life, and prayer is prepared by the Lord. Therefore, O men, I warn, and utter my voice to human sons. For I, wisdom, have lived with counsel and knowledge, and have called on understanding. I am counsel; I am prudent and strong. I love those who are friendly with me; and those who seek me will find grace. O simple, understand subtlety, and uneducated, take heart. Listen to me, for I will speak solemn truths, and will unfold right words from my lips. For my throat will muse on truth, and false lips are an abomination before me. All the words of my mouth are with justice; there is nothing in them wrong or perverse. They are all evident to those who understand, and right to those who find knowledge. For I will teach you truth, so that your hope may be in the Lord, and you will be filled with spirit.

### **Prophecy 2**

*God has visited his chosen ones.*

From the Wisdom of Solomon (4:7-15)

Although the just may be overtaken with death, yet he will be at rest. <sup>8</sup> For honourable age is not in length of time, nor what is measured by the number of years. <sup>9</sup> But wisdom is the gray hair to people, and an unspotted life is old age. <sup>10</sup> He pleased God, and was loved by him, so that living among sinners he was taken up. <sup>11</sup> He was snatched, in case evil should alter his understanding, or deceit charm his soul. <sup>12</sup> For the bewitching of waywardness obscures things that are honest, and the wandering of desire undermines the simple mind. <sup>13</sup> Since he was made perfect in a short time, he completed long years, <sup>14</sup> for his soul pleased the Lord, therefore he hurried to take him away from among the wicked. <sup>15</sup> The people saw, and

did not understand, neither did they perceive that grace and mercy is with his saints, and that he has visited his chosen ones.

### **Prophecy 3**

*Give me wisdom that sits beside your throne.*

From the Wisdom of Solomon (Composite)

The mouth of the just distils wisdom; the lips of just men exude grace. The mouth of the wise mutes on wisdom, and justice rescues from death. At the death of a just man his hope does not perish; he will eat the fruit of justice with good things. Light is always for the just and they will pour out grace and glory. The tongue of the wise knows what is good, and wisdom rests in their heart. The Lord loves holy hearts, and all those blameless in the way are acceptable with him. The wisdom of the Lord shines on the face of the intelligent, for she goes before those who desire her, in making herself first known to them, and is contemplated easily by those who love her. Whoever seeks her early will have no great toil, and whoever watches for her will quickly be without care. For she goes around seeking those who are worthy of her, and reveals herself favourably to those on the ways. Vice will not prevail against wisdom. Therefore I became a lover of her beauty. I loved her, and sought her from my youth; I desired to make her my bride. The Lord of all things loved her, for she is privy to the mysteries of the knowledge of God, and a chooser of his works. Her labours are virtues, for she teaches temperance and prudence, justice and fortitude, which are such that men can have nothing more profitable in their life. If a man desires much experience, she knows events in the past and infers what is to come. She knows the subtlety of words and can expound enigmas. She foresees signs and wonders, and the events of seasons and times. She is a counsellor for all in goodness. For there is immortality in her, and good repute in the communion of her words. Therefore I prayed to the Lord, implored him, and said with all my heart. O God of *my* fathers, and Lord of mercy, you have made all things by your word, and put together man in your wisdom, that he should have dominion over the creatures which you have made, and order the world according to equity and justice. Give me wisdom that sits beside your throne; and do not reject me from among your children, for I am your servant, and son of your handmaid. Send her from your holy dwelling, and from the throne of your glory, that being present with me, she may teach me, so that I may know what is pleasing to you. Guide me with knowledge and guard me with her glory. For all the thoughts of mortals are miserable, and their

thinking unstable.

## **Ektení**

### **Prayer**

O Lord, allow us this night to be guarded from sin. Blessed are you, O Lord, God of our fathers! Praised and glorified be your name for ever. Amen. O Lord, let your mercy be on us, for we have hoped in you. Blessed are you, O Lord; teach me your statutes. Blessed are you, O Master; make me understand your statutes. Blessed are you, O Holy *One*; enlighten me with your statutes. O Lord, your mercy lasts for ever; do not overlook the work of your hands. To you belongs worship, to you belongs praise, to you belongs glory, to the Father, the Son and the Holy Spirit, both now and ever, and to ages of ages. Amen.

## **Plirotiká**

### **Prayer**

P: Peace be with you all. R: And with your spirit

D: Bow down your heads to the Lord. R: To you, O Lord.

P: For blessed and glorified is the power of your Kingdom, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.  
*Amen.*

## **Apósticha**

Tone 2

O Christ our Saviour, your resurrection has enlightened the whole inhabited earth and recalled your creation. O almighty Lord, glory to you!

S1: The Lord reigns *and* is clothed with majesty;  
the Lord has put on power and clothed himself. Ps 92

O Saviour, you destroyed the curse of the tree by the tree and killed the majesty of death by your burial. You have enlightened our race through your resurrection. O Giver of life, Christ our God, glory to you!

S2: For he founded the world which will not be moved. Ps 92

O Christ, when you were observed as you were nailed to the cross, you restored the beauty of your creatures. The soldiers showed their

inhumanity when they pierced your side with a spear. The Hebrews, who did not understand your power, asked for your tomb to be sealed, but you accepted the grave and rose on the third day in the mercy of your compassion. O Lord, glory to you!

S3: O Lord, holiness is right for your house to length of days. Ps 92  
 O Christ, Giver of life, you willingly endured the passion for the sake of the dead. You descended into Hades as the mighty *Lord* to save those who waited for your coming and granted them the life of Paradise instead of Hades. Grant also to us, who glorify your resurrection on the third day, cleansing from our sins and great mercy.

Glory: Tone 6

O thrice-holy and thrice-blessed father, you were a disciple of Christ the High Priest and a good shepherd in your own right; you gave up your life for the flock. Now, O John Chrysóstom, hierarch of great esteem, plead with him to grant us great mercy.”

Both now:

O Theotokos, you are the true vine which is loaded with the Fruit of Life. Therefore we implore you, “O pure Lady, pray, together with John Chrysóstom and all the saints, that our souls may be shown mercy.”

### **Song of Simeon**

B/P: O Master, now let your servant depart in peace  
 according to your word,  
<sup>2</sup> for my eyes have seen your salvation,  
 which you have prepared before all peoples,  
<sup>3</sup> a light of revelation for *the* nations  
 and *the* glory of your people Israel.

### **Triságion Prayers**

#### **Apolytikia**

Tone 2

O immortal Life, when you went down to death you destroyed Hades with the lightning flash of your Divinity. When from the depths you raised the dead, all the powers of heaven cried out, “O Giver of life, Christ our God, glory to you!”

## Tone 8

The grace which shines from your lips has enlightened the inhabited earth like a torch. It has shown the riches of poverty to the world and revealed the heights of humility to us. O father John Chrysóstom, as you teach us by your words, intercede before the Word, Christ God, to save our souls.

## Tone 8

O good *Lord*, you were born from a virgin for our sake. You suffered crucifixion, despoiled death through death and, as God, you revealed the resurrection. O merciful *Lord*, do not despise those whom you have created with your own hand, but reveal your love for the human race. O Saviour, receive as an intercessor the Theotokos who gave birth to you and save your despairing people.

**Dismissal****ORTHROS****God is the Lord Ps 117**

R: God is the Lord and has appeared to us.

Blessed is the one who comes in the Lord's name. *Ps 117*

S1: Thank the Lord, for he is good,  
for his mercy lasts for ever.

S2: All the nations surrounded me,  
but I opposed them in the Lord's name.

S3: This *is* the Lord's doing  
and it is wonderful in our eyes.

**Apolytikia**

## Tone 2

O immortal Life, when you went down to death you destroyed Hades with the lightning flash of your Divinity. When from the depths you raised the dead, all the powers of heaven cried out, "O Giver of life, Christ our God, glory to you!"

## Tone 8

The grace which shines from your lips has enlightened the inhabited earth like a torch. It has shown the riches of poverty to the world and revealed

the heights of humility to us. O father John Chrysóstom, as you teach us by your words, intercede before the Word, Christ God, to save our souls.

Tone 8

O good *Lord*, you were born from a virgin for our sake. You suffered crucifixion, despoiled death through death and, as God, you revealed the resurrection. O merciful *Lord*, do not despise those whom you have created with your own hand, but reveal your love for the human race. O Saviour, receive as an intercessor the Theotokos who gave birth to you and save your despairing people.

### **Small Litany**

P: For yours is the might, and yours is the kingdom, the power and the glory of the Father, the Son and Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages. *Amen*

### **Kathísma 1**

Tone 2

The noble Joseph took down your most pure body from the tree and wrapped it in fine linen. He anointed it with spices and laid it for burial in a new tomb. But, O Lord, you rose on the third day and granted the world great mercy.

Glory:

The angel stood at the tomb and cried to the myrrhbearing women, “Myrrh is correct for the dead, but Christ has revealed himself a stranger to corruption, so proclaim that the Lord is risen and grants the world great mercy.”

Both now:

O Virgin Theotokos, you are most glorious. We praise you, for Hades has been laid low and death has been slain through the cross of your Son. We were dead in sin, but have risen and been granted life. We have obtained Paradise, our former delight, therefore we thank and glorify Christ our God, for he alone is mighty and great in mercy.

### **Kathísma 2**

You did not prevent the stone of the tomb from being sealed; you rose and granted the rock of faith to everyone. O Lord, glory to you.

Glory:

The choir of the disciples, joined the myrrhbearing women and rejoiced in unison. Therefore, together with them, we keep the feast to glorify and honour your resurrection. O Lord and Lover of the human race, grant your people great mercy through them.

Both now:

O Virgin Theotokos, you are most blessed, for Hades has been captured through the *Lord* who was born from you. Adam has been recalled, the curse has been annulled, Eve has been set free, death has been slain and we have been granted life. Therefore we cry, "Blessed is Christ our God, who was so well-pleased! Glory to you!"

### **Evlogitária**

Blessed are you, O Lord; teach me your statutes.

The assembly of angels was amazed when it saw you among the dead. O Saviour, by destroying the power of death, you raised Adam with you and freed everyone from Hades.

Blessed are you, O Lord; teach me your statutes.

The radiant angel cried to the Myrrhbearers from the tomb, "Why do you women mingle myrrh with your tears? Look at the tomb and understand. The Saviour has risen from the tomb."

Blessed are you, O Lord; teach me your statutes.

The Myrrhbearers ran sorrowfully to your tomb very early in the morning, but an angel came to them and said, "The time for sorrow has come to an end. Do not weep, but announce the resurrection to the apostles."

Blessed are you, O Lord; teach me your statutes.

The Myrrhbearers were sorrowful as they approached your tomb, but the angel said to them: Why do you number the Living among the dead? As God he has risen from the tomb."

Glory:

We worship the Father, his Son and the Holy Spirit, the Holy Trinity, one in Being. We cry with the Seraphim, "Holy, Holy, Holy are you, O Lord."

Both now:

O Virgin, because you gave birth to the Giver of Life, you rescued Adam from his sin. You gave Eve joy instead of sadness. The Divine Man who was born from you has restored to life those who had fallen from it.

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to you, O God. (X3)

O our God and our hope, glory to you.

### **Small Litany**

P: For blessed is your name, and glorified is your kingdom, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. *Amen*

### **Ypakói**

*Read without note*

O Christ our God, the women went to the grave in order to anoint your body after the Passion. They saw angels in the tomb and were afraid, for they heard them say, "The Lord has risen and grants the world great mercy.

### **Anaváthmi Tone 2**

Antiphon 1 Ps 122

O Saviour, I raise the eyes of my heart towards you;  
save me with your illumination.

O my Christ, have mercy on us,  
for we frequently and at every hour give you grief;  
give us the means to turn back to you before the end.

Glory: Both now:

The rule, blessing and control of creation are the Holy Spirit's  
for he is God, consubstantial with the Father and the Word.

Antiphon 2 Ps 123

If the Lord were not among us,  
who could be protected from the murderous enemy?  
O Saviour, do not hand over your servant to their teeth.  
They move against me like a lion,  
for they also are my enemies.

Glory: Both now:

The first cause of life and regal honour is the Holy Spirit's,

for as God, he gives all creatures power,  
and guards them in the Father and the Son.

### Antiphon 3 Ps 124

Those who put their trust in the Lord are like the Holy Mountain;  
they are never shaken by the attacks of Beliar.  
Do not let those who live for God  
stretch out their hands to lawless deeds,  
for Christ will not set aside the rod for his inheritance.

Glory: Both now:

All wisdom streams from the Holy Spirit.  
Grace comes from him to the Apostles;  
the Martyrs are crowned for their struggles  
and the Prophets are given vision.

### Prokeímenon Ps 7

R: O Lord my God, rise at the order which you have commanded.  
and an assembly of people will gather round you.  
S: O Lord my God, I have hoped in you.

### Small Litany

For you are the King of Peace and Saviour of our souls, and we send up  
glory to you, to the Father, the Son and the Holy Spirit, always, now and  
for ever, and to the ages of ages. *Amen*

### Kontákion

Tone 1

The Church of Constantinople greatly rejoiced when it received the gift of  
your holy relics; it kept them as a treasure of great price. Most glorious  
John Chrysóstom, through your intercession they bring the grace of  
healing to those who praise you with hymns.

### Íkos

I bow my knees before the Creator of the world and extend my hands to  
the Word, who came before all time, in order to search for eloquence to  
sing about the renowned father who glorified him. The *Lord* who lives for  
ever said to the inspired prophet, "I glorify the people who glorify me."  
The one who once exalted Samuel has now glorified this hierarch. After  
*John* had increased his talent, he returned it to the King who had entrusted

it to him. Therefore the Most High *Lord* has highly promoted him. Although I am unworthy, I ask him to give me the grace to sing reverently about him. He is the, the Doctor who teaches the things of God to the entire inhabited earth, the most glorious John Chrysóstom.

### **Synáxarion**

Today we remember the transfer of the relics of our father among the saints, John Chrysóstom, Archbishop of Constantinople, which happened in the Fifth Century. In 438 the remains were brought back from the place of exile in Armenia. The Emperor Theodósios begged forgiveness for his mother Evdoxía who had exiled John. On the Twenty Seventh the city respectfully received your body in a golden reliquary.

Together with him we remember:

Monk Peter of Egypt C4

New Martyr Dimítrios of Constantinople C18

New Hieromartyr Peter C20

O God, have mercy on us through their holy prayers. Amen.

### **Katavasías**

1: The sun's rays once shone on dry land in the midst of the deep, for the water on both sides became as firm as a wall while the people crossed over the sea on foot. They offered this song acceptable to God, "Let us sing to the Lord, for he has been greatly glorified."

3: O Lord, *you are* the firm foundation of those who put their trust in you. Strengthen the Church which you have purchased with your precious blood.

4: O Christ, your virtue has covered the heavens, for after you came from your undefiled Mother, the ark of your sanctification, you appeared in the Temple of your glory as a Child in arms and the whole world was filled with your praise.

5: Isaiah symbolically saw God on a throne. He was lifted high and carried in triumph by angels in glory. He cried, "Woe is me, for I have seen the incarnate God beforehand. He is the Lord of the light which knows no evening and the King of peace."

6: When the Elder with his eyes saw the Salvation which had come to the Gentiles, he cried aloud to you, "O Christ, *you* come from God and are my God."

7: O Word of God, you dropped dew on the children as they spoke about divine matters in the midst of the fire. You took up your home in the pure Virgin. We praise you as we sing with devotion, "Blessed are you, O God of our fathers!"

8: Let us praise, bless and worship the Lord.

The youths who fought for godliness stood together in the unbearable fire, yet were not harmed by it. They sang a divine hymn, "Bless the Lord, all you his works, and exalt him above all for ever!"

### **Gospel Dialogue**

P/D: Let us pray to the Lord. *Lord have mercy*

P: For you, O God, are holy *and* rest in the Holy Place. We send up glory to you, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages. *Amen.*

R: Let everything with breath praise the Lord. *X3*

Praise God in his saints;

praise him in his mighty firmament. Ps 50

P/D: And that we may be counted worthy to listen to the Holy Gospel, let us pray to the Lord our God. *Lord have mercy X3*

P/D: Wisdom. Stand up. Let us listen to the Holy Gospel.

P: Peace be with you all. *And with your spirit*

P: A reading from the Holy Gospel according to John.

P/D: Let us attend

R: Glory to you, O Lord, glory to you.

### **Eothinón Gospel 2**

From the Holy Gospel according to Mark (16:1-8)

When the Sabbath was past, Mary Magdalene, and Mary the mother of James, and Salome, bought spices, so that they might go and anoint him. <sup>2</sup> And very early on the first day of the week they went to the tomb when the sun had risen. <sup>3</sup> And they were saying to one another, "Who will roll away the stone for us from the door of the tomb?" <sup>4</sup> And looking up, they saw that the stone was rolled back; -- it was very large. <sup>5</sup> And entering the tomb, they saw a young man sitting on the right side, dressed in a white

robe; and they were amazed. <sup>6</sup> And he said to them, "Do not be amazed; you seek Jesus of Nazareth, who was crucified. He has risen, he is not here; see the place where they laid him. <sup>7</sup> But go, tell his disciples and Peter that he is going before you to Galilee; there you will see him, as he told you." <sup>8</sup> And they went out quickly and fled from the tomb; for trembling and astonishment had come upon them; and they said nothing to anyone, for they were afraid.

R: Glory to you, O Lord, glory to you.

### **Resurrection Ode**

P/R: Now that we have seen the resurrection of Christ, let us worship the holy Lord Jesus, the only sinless one. O Christ, we venerate your cross, and praise and glorify your holy resurrection; for you are our God, and we know no one else apart from you. We address your name. All you faithful, come and venerate Christ's holy resurrection. For see, joy has come into all the world through the cross. Let us always bless the Lord and praise his resurrection. For he has destroyed death by death by enduring the cross for us.

### **Psalm 50**

O God, have mercy on me in your abundant mercy  
and wipe out my offence through your great pity.  
<sup>4</sup> Wash me thoroughly from my lawless act  
and cleanse me from my sin,  
<sup>5</sup> for I know my lawlessness  
and my sin is always before me.  
<sup>6</sup> I have sinned against you alone  
and done what is evil before you  
<sup>6b</sup> so that you might be right in your words  
and overcome when you are judged,  
<sup>7</sup> for see, I was conceived in lawlessness  
and my mother desired me in sin,  
<sup>8</sup> for see, you have loved truth  
and shown me the mysteries and secrets of your wisdom.  
<sup>9</sup> You will sprinkle me with hyssop and I will be clean;  
you will wash me and I will become whiter than snow.  
<sup>10</sup> You will make me hear about joy and gladness;  
humbled bones will rejoice.

- <sup>11</sup> Turn your face from my sins  
 and wipe out all my lawlessness.  
<sup>12</sup> O God, make a pure heart within me  
 and renew an upright spirit within me.  
<sup>13</sup> Do not banish me from your presence  
 or remove your Holy Spirit from me.  
<sup>14</sup> Restore your saving joy to me  
 and strengthen me with your directing Spirit.  
<sup>15</sup> I will teach the lawless your ways  
 and the ungodly will return to you.  
<sup>16</sup> O God, God of my salvation, free me from bloodshed,  
*then* my tongue will rejoice in your justice.  
<sup>17</sup> O Lord, you will open my lips  
 and my mouth will announce your praise,  
<sup>18</sup> for if you had wanted sacrifice, I would have given it;  
 you will not be pleased with burnt offerings.  
<sup>19</sup> Sacrifice for God is a broken spirit;  
 God will not despise a broken and humbled heart.  
<sup>20</sup> O Lord, be good to Zion in your pleasure  
 and let the walls of Jerusalem be built,  
<sup>21</sup> then you will be pleased with a just sacrifice,  
 with an offering and burnt sacrifices;  
 then they will offer calves on your altar.

Glory: Tone 6

O merciful *Lord*, blot out the abundance of our offences through the prayers of the apostles.

Both now:

O merciful *Lord*, blot out the abundance of our offences through the prayers of the Theotokos.

Have mercy:

Jesus has risen from the tomb as he foretold  
 and grants us eternal life and great mercy.

### **Intercession**

*Short form*

P/D: O God, save your people and bless your inheritance.

Visit your world with mercy and compassion; exalt the horn of Orthodox Christians and send down on them your rich mercy, through the prayers of our all-pure Lady, Theotokos and Ever-virgin Mary, by the power of the honourable and life-giving cross, through the protection of the honourable bodiless powers of heaven, through the prayers of the honourable, glorious, prophet, Forerunner and Baptist John, of the holy, glorious, all-praised apostles, of the holy, all-praised and victorious martyrs, of our holy and God-bearing fathers, of the holy and just forebears of God, Ioachim and Anna, of of our father among the saints, John Chrysóstom, and of all the saints. We ask you, only merciful Lord, “Listen to us sinners as we pray to you, and have mercy on us.”

*Lord have mercy. XI2*

Through the mercy, compassion and love for the human race of your only-begotten Son, with whom you are blessed, together with the all-holy, good and life-giving Spirit, now and ever and to the ages of ages. *Amen.*

### Ode 9

My soul glorifies the Lord  
and my spirit has rejoiced in God my Saviour. R:

R: *You are* more honourable than the Cherubim  
and beyond compare more glorious than the Seraphim.  
You gave birth to God the Word without defilement;  
O true Theotokos, we glorify you.

<sup>2</sup> For he has regarded his servant’s humility;  
see, from now all generations will call me blessed. R:

<sup>3</sup> For the Almighty has accomplished great *things* for me  
and his name is holy.

His mercy is from generation to generation  
on those who fear him. R:

<sup>4</sup> He has accomplished strength with his arm  
*and* scattered the proud in the imagination of their hearts. R:

<sup>5</sup> He has put down the mighty from *their* thrones  
and exalted the humble.

He has satisfied the hungry with good *things*  
and dismissed the rich with nothing. R:

<sup>6</sup> He has helped his servant Israel  
 in remembering his mercy,  
 as he spoke to our fathers,  
 to Abraham and his seed for ever. R:

9: Those of us who are faithful see the outline in the shadow of the Law and in the Scriptures, “Every male child which opens the womb will be holy for God.” Therefore we also glorify the First-begotten Word, and Son of the Father who has no beginning, the First-born Son of the unwedded Mother.

### **Small Litany**

P: For all the powers of heaven praise you, and to you we send up glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages. *Amen*

### **Holy is the Lord**

Holy is the Lord our God. X3  
 Exalt the Lord our God and worship at his footstool.  
 for he is holy.

### **Exposteilária**

#### Tone 2

The myrrhbearing women greatly rejoiced when they saw that the stone had been rolled away, for they saw a young man who sat at the grave and said to them, “Christ is risen. Go and tell his disciples and Peter that he is going before you to Galilee. You, his dear ones, will see him there as he told you.”

#### Tone 3

Hail, O Queen of cities! Clap your hands and sing. Today you receive the body of your good shepherd and chief pastor. The golden mouth, which flows with honey, governs and saves you, and all the world.

O divine servant Mary, your protection is honoured. O Theotokos, your glory induces respect over the entire world; we glorify you at this present time. Since we possess you as an advocate with your Son and Creator, we can be saved through your continual prayers.

## Praises

Tone 2

Let everything with breath  
praise the Lord.

Praise the Lord from the heavens;  
praise him in the heights.  
To you, O God, is due a song.

Praise him, all his angels;  
praise him, all his powers.  
To you, O God, is due a song.

S8: This glory will be for all his holy ones.  
O Lord, everything with breath glorifies you. For you, the only Lover of the human race, have destroyed death by your cross and revealed to the peoples your resurrection from the dead.

S7: Praise God in his saints;  
praise him in his mighty firmament.  
Do the Jews say that the soldiers who guarded the King destroyed him instead? Do they say that the stone did not preserve the Rock of life? Either let them give up the buried *Lord* or adore with us the one *who has* risen with us and say, “Glory to your great mercies! O Saviour, glory to you!”

S6: Praise him for his mighty *deeds*;  
praise him for the abundance of his majesty.  
O people, rejoice and be glad! An angel sitting on the stone has announced to us the glad news and said, “Christ, the Saviour of the world, has risen from the dead and filled everything with sweet fragrance.” O people, rejoice and be glad!

S5: Praise him with the trumpet sound;  
praise him with lute and harp.  
O Lord, before your conception an angel came with the greeting, “Hail!” to the *Lady* who was full of grace and an angel rolled the stone from your glorious tomb at your resurrection. The one announced the signs of joy in place of sorrow, the other proclaimed to us the life-giving Master in place

of death. Therefore we cry out to you, “O Lord and Benefactor of all, glory to you!”

Tone 4

S4: Praise him with cymbal and dance;  
praise him with strings and flute.

All-wise *father*, your holy teaching poured out; *it was* more brilliant than gold. It enriches the understanding of the hungry, and banishes the gloom of the passions and bitter winter of avarice. Therefore, O Chrysóstom, we rightly bless you and honour the return of your relics, for they are a source of holiness.

S3: Praise him with tuneful cymbals;  
praise him with joyful cymbals.

Let everything with breath praise the Lord.

O venerable father, you were unjustly driven from your flock. You endured tribulation, and bitter exile where you were counted worthy of a blessed end as a good athlete. You trampled on the crafty enemy. Therefore the Church rejoices on your return, for you adorned her as though with gold through your most wise teaching.

S2: My mouth will speak about wisdom;

the meditation of my heart will be about understanding. Ps 48

Today the blessed Chrysóstom is celebrated with song as a pillar of fire, a river flowing with the water of doctrine, a heavenly intelligence, a totally-golden mouth of theology, a pledge for sinners, a divine preacher of repentance, a brightly shining lamp and a heavenly man.

S1: The mouth of the just will meditate on wisdom  
and his tongue speak about judgement. Ps 36

O Chrysóstom, the imperial city receives your relics like a royal ornament. She is adorned by them and boasts in your words. She calls the whole world to celebrate and *receive* a divine share in your abundant gifts. She cries aloud, “O good Jesus, you are the glory of your servants!”

Glory: Tone 4

O father Chrysóstom, with your words you have watered every faithful person with your golden teaching like a divine river which flowed mystically in the beginning from Eden and passed over the four ends of the

earth. Therefore, O John, since the return of your divine relics has been openly inscribed in your city, now pray that the souls of those who praise you may be saved.

Both now: Tone 2

O Virgin Theotokos, you are most blessed, for through the One who was born of you, Hades has been captured and Adam recalled. The curse has been annulled, and Eve set free. Death has been slain, so we are given life. Blessed is Christ our God, whose good will it was. Glory to you!

### Great Doxology

Glory to you who have shown us the light!

glory to God in the highest!

Peace on earth and goodwill to men!

<sup>2</sup> We praise you, we bless you, we worship you,  
we glorify you, we thank you for your great glory,

<sup>3</sup> O Lord King, heavenly God, almighty Father,  
O Lord, only-begotten Son, Jesus Christ,  
and you, O Holy Spirit!

<sup>4</sup> O Lord God, Lamb of God, Son of the Father,  
you take away the sin of the world;

have mercy on us,  
*for* you take away the sin of the world.

<sup>5</sup> Receive our prayer,  
*for* you sit on the right of the Father,  
and have mercy on us.

<sup>6</sup> For only you are holy, only you are Lord,  
O Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

<sup>7</sup> I will bless you every day  
and always praise your name for ever and ever. Ps 144

<sup>8</sup> O Lord, allow us this day  
to be guarded from sin.

<sup>9</sup> Blessed are you, O Lord God of our fathers!  
Praised and glorified be your name for ever. Amen. Daniel 3

<sup>10</sup> O Lord, let your mercy *be* on us,  
for we have hoped in you. Ps 32.

<sup>16</sup> Blessed are you, O Lord!  
Teach me your statutes. X3 Ps 118

<sup>12</sup> O Lord, you have been our refuge

from generation to generation. Ps 89

I said, "O Lord, have mercy on me;  
heal my soul, for I have sinned against you." Ps 40

<sup>14</sup> O Lord, I have fled to you;  
teach me to do your will, for you are my God. Ps 142

<sup>15</sup> For with you is the source of life  
and in your light we will see light. Ps 35

<sup>16</sup> Stretch out your mercy  
to those who know you. Ps 35

## **Triságion**

### **Resurrection Troparion**

Today salvation has come to the world. Let us sing to the one who rose from the dead, the Author of our life. When he destroyed death by death, he gave us victory and great mercy.

## **LITURGY**

### **Antiphon 1 Ps 91**

S1: It is good to thank the Lord  
and make melody to your name, O Most High.

R: At the prayers of the Theotokos, Saviour, save us!

S2: To announce your mercy in the morning  
and your truth by night,

S3: For the Lord our God is upright  
and there is no injustice in him.

S4: Glory: Both now:

### **Antiphon 2 Ps 92**

S1: The Lord reigns *and* is clothed with majesty;  
the Lord has put on power and clothed himself,

R: Save us, O Son of God.  
You arose from the dead  
We sing to you, "Alleluia!"

S2: For he founded the world  
which will not be moved.

S3: Your throne *was* made ready in the past;  
you are from eternity.

*Monogenes*

### **Antíphon 3 Ps 94**

S1: Come, let us rejoice in the Lord,  
and shout with joy to God our Saviour.

S2: Let us enter his presence with thanksgiving  
and gladly cry to him with psalms,

S3: For the Lord is a great God  
and a high king over all the earth.

R: O immortal Life, when you went down to death you destroyed Hades with the lightning flash of your Divinity. When from the depths you raised the dead, all the powers of heaven cried out, “O Giver of life, Christ our God, glory to you!”

S2: Let the heaven and earth  
praise him.

### **Entrance Ps 94**

Come, let us worship and fall down before Christ.

Save us, O Son of God.

You arose from the dead.

We sing to you, “Alleluia!”

### **Apolytikia**

Tone 2

O immortal Life, when you went down to death you destroyed Hades with the lightning flash of your Divinity. When from the depths you raised the dead, all the powers of heaven cried out, “O Giver of life, Christ our God, glory to you!”

Tone 8

The grace which shines from your lips has enlightened the inhabited earth like a torch. It has shown the riches of poverty to the world and revealed

the heights of humility to us. O father John Chrysóstom, as you teach us by your words, intercede before the Word, Christ God, to save our souls.

*Of the Church*

### **Kontakion**

Tone 4

The most pure temple of the Saviour, the precious chamber and Virgin, the sacred treasure of the glory of God, is presented today to the house of the Lord. She brings with her the grace of the Spirit which the angels of God praise. Truly this woman is the dwelling place of Heaven.

*Of the Church*

### **Kontákion**

Tone 1

O Christ God, you sanctified the Virgin's womb by your birth and blessed Simeon's hands; now you have come and saved us. Grant peace to your people in time of war and strengthen the rulers whom you have loved, for you are the only Lover of the human race.

### **Triságion**

#### **Prokeimenon Ps 48 Tone 1**

R: My mouth will speak about wisdom;  
the meditation of my heart will be about understanding.

S: All you nations, listen to these words;  
all who live in the world, be attentive.

### **Apostolos**

From the Letter of Paul to the Hebrews (7:26-8:2)

Brothers, such a high priest was fitting for us: holy, guiltless, undefiled, separated from sinners, and made higher than the heavens; <sup>27</sup>who does not need, like those high priests, to daily offer up sacrifices, first for his own sins, and then for the sins of the people. For this he did once for all, when he offered up himself. <sup>28</sup>For the law appoints men as high priests who have weakness, but the word of the oath which came after the law appoints a Son forever who has been perfected. <sup>1</sup>Now in the things which we are saying, the main point is this. We have such a high priest, who sat down

on the right hand of the throne of the Majesty in the heavens, <sup>2</sup>a minister of the sanctuary, and of the true tabernacle, which the Lord pitched, not man.

### **Alleluia Ps 36 Tone 2**

S1: The mouth of the just will meditate on wisdom  
and his tongue speak about judgement  
S2: The law of his God is in his heart  
and his footsteps will not falter.

### **Gospel Sunday Luke 15**

*The Lord summons Zacchaeus.*

From the Holy Gospel according to Luke (19:1-10)

At that time Jesus entered Jericho and was passing through. <sup>2</sup> And there was a man named Zacchaeus; he was a chief tax collector, and rich. <sup>3</sup> And he sought to see who Jesus was, but could not, on account of the crowd, because he was small of stature. <sup>4</sup> So he ran on ahead and climbed up into a sycamore tree to see him, for he was to pass that way. <sup>5</sup> And when Jesus came to the place, he looked up and said to him, "Zacchaeus, make haste and come down; for I must stay at your house today." <sup>6</sup> So he made haste and came down, and received him joyfully. <sup>7</sup> And when they saw it they all murmured, "He has gone in to be the guest of a man who is a sinner." <sup>8</sup> And Zacchaeus stood and said to the Lord, "Behold, Lord, the half of my goods I give to the poor; and if I have defrauded anyone of anything, I restore it fourfold." <sup>9</sup> And Jesus said to him, "Today salvation has come to this house, since he also is a son of Abraham. <sup>10</sup> For the Son of man came to seek and to save the lost."

### **Communion Ps 148**

Praise the Lord from the heavens;  
praise him in the heights. Alleluia!